



Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time
Vigésimo-septimo Domingo del Tiempo Ordinario

“We are nothing more than Servants”

“No somos más que Siervos”



ANUNCIOS PARROQUIALES**Vigésimo-septimo Domingo del Tiempo Ordinario**

- ⇒ Ya están disponibles a la salida del templo los sobres para el día de los fieles difuntos. Pueden tomar uno y poner los nombres de los difuntos por quienes quieren ofrecer la eucaristía y dejar su contribución. Los sobres deben de ser entregados a mas tardar el 30 de octubre.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

PARISH ANNOUNCEMENTS**Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time**

- ⇒ Envelopes for All Souls' Day are now available at the church exit. You can take one and write the names of the deceased for whom you wish to offer the Eucharist and leave your contribution. The envelopes must be submitted no later than October 30th.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

PASTOR / PÁRROCO

Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

DEACONS / DIÁCONOS

Jorge Luis Milián

Félix Humberto González

MASS SCHEDULE / HORARIOS DE MISAS

Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)

Sunday / Domingo

9:00 a.m. (English)

11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

DAILY MASS / MISA DIARIA

from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes

9:00 a.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

from Monday to Friday / de Lunes a Viernes

8:30 a.m. - 4:30 p.m.

CONTACT US / CONTÁCTENOS

Telephone: 305-248-5355 - Fax: 305-245-3047

Address / Dirección: 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Pastor / Párroco

pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción

office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad

Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa

ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral

pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

VISIT US / VISÍTANOS

Webpage / Página web

www.stmartindeporrescc.org

OCTUBRE ES EL MES DEL

Santo Rosario

LA LEGIÓN DE MARÍA estará rezando el Santo Rosario en las casas durante el mes de octubre.



Los interesados deben comunicarse con:

Ada Rodríguez
(786) 252-3626



CELEBRATION

Feast of our Patron Saint

Celebremos la Fiesta de
Nuestro Santo Patrón

St. Martin De Porres

Holy Mass

Santa Misa

Sunday/Domingo**Nov 2 at 1:00 pm**

14881 SW 288th Street
Leisure City, FL 33033





BINGO
FAMILY NIGHT
BINGO & LOTTERY
 Friday, October 24, 2025
 from 7:00pm a 9pm
SAVE NOW! \$5
 ¡AHORRA AHORA!
at the door for \$6
 \$6 en la puerta
Religious Education Program
BINGO
 St. Martin De Porres Catholic Church
 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033



St. Martin De Porres
International Food Fair
 Sunday / Domingo
 November 2, 2025 - from 10 am to 3 pm
JOIN US!
Family Fun Day
 ¡ACOMPÁÑANOS!
EVENTO FAMILIAR
 FREE ENTRY - KID ZONE - VENDORS
 Contacts for Information and/or Donation:
 The Parish office: 305 2485355
 Luis Pineda: 305 972 3997



¡VIVE UN CURSILLO DE CRISTIANDAD!
Mucho más que una experiencia
CURSILLO DE HOMBRES #294
 Octubre del 9 al 12
CURSILLO DE MUJERES #269
 Octubre del 23 al 26
Colores
 Follow us!
 Para más información
 Vocal de Pre Cursillo
 Mirian Santeliz
 +1 (786) 406-5955
 emiamicursillos www.cursillos.org



ONLINE GIVING
Ofrendas en Linea
 Para descargar la aplicación en su móvil:
 Envíe un mensaje de texto con la palabra "APP" al número (786) 733-6933
Online Offering
 To download the application on your mobile:
 Send a text message with the word "APP" to the number (786) 733-6933



Parroquia San Martín De Porres
 14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033
 Te invita a
 Un Tiempo de Reflexión
 Solo para Mujeres mayores de 18 años,
 en el Retiro de...
Emaús
 Noviembre 21, 22 y 23 2025
 Para información y planilla de registro llamar a:
 Patty Montoya 305-562-3484
 Raidiris Martínez 201-602-9502
 Fatima Garcia 786-399-4536

Weekly Collection, <i>Thank you for your support!</i> Colecta Semanal, ¡Gracias por tu apoyo!			
Saturday / Sábado	27-Sep	7:00 PM	\$ 1,335.00
Sunday / Domingo	28-Sep	9:00 AM	\$ 1,463.00
		11:00 AM	\$ 4,112.00
		1:00 PM	\$ 1,958.00
		6:00 PM	\$ 1,177.14
GRAND TOTAL			\$ 10,045.14



¡CUPO LIMITADO!
 Una mujer de carácter, ¿dónde hallarla? Es mucho más preciosa que una perla.
 Proverbios 31:10

Daily Readings	Lecturas Diaria
Oct 6 - Monday of the Twenty-seventh Week in Ordinary Time: Jh 1:1-2:1-2, 11 / Jh 2:3, 4, 5, 8 / Lk 10:25-37	Oct 6 - Lunes de la XXVII Semana del Tiempo Ordinario: Jon 1:1-2:1-2, 11 / Jon 2:3, 4, 5, 8 / Lc 10:25-37
Oct 7 - Memorial of Our Lady of the Rosary: Jh 3:1-10 / Ps 130:1b-2, 3-4ab, 7-8 / Lk 10:38-42	Oct 7 - Memoria de la Bienaventurada Virgen María del Rosario: Jon 3:1-10 / Sal 129, 1-2. 3-4ab. 7-8 / Lc 10:38-42
Oct 8 - Wednesday of the Twenty-seventh Week in Ordinary Time: Jh 4:1-11 / Ps 86:3-4, 5-6, 9-10 / Lk 11:1-4	Oct 8 - Miércoles de la XXVI Semana del Tiempo Ordinario: Jon 4:1-11 / Sal 85, 3-4. 5-6. 9-10 / Lc 11:1-4
Oct 9 - Thursday of the Twenty-seventh Week in Ordinary Time: Mt 13:13-20b / Ps 1:1-2, 3, 4 and 6 / Lk 11:5-13	Oct 9 - Jueves de la XXVII Semana del Tiempo Ordinario: Mt 13:13-20 / Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6 / Lc 11:5-13
Oct 10 - Friday of the Twenty-seventh Week in Ordinary Time: Jl 1:13-15; 2:1-2 / Ps 9:2-3, 6 and 16, 8-9 / Lk 11:15-26	Oct 10 - Viernes de la XXVII Semana del Tiempo Ordinario: Jl 1:13-15; 2:1-2 / Sal 9, 2-3. 6 y 16. 8-9 / Lc 11:15-26
Oct 11 - Saturday of the Twenty-seventh Week in Ordinary Time: Jl 4:12-21 / Ps 97:1-2, 5-6, 11-12 / Lk 11:27-28	Oct 11 - Sábado de la XXVII Semana del Tiempo Ordinario: Jl 4:12-21 / Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12 / Lc 11:27-28
Oct 12 - Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time: 2 Ki 5:14-17 / Ps 98:1, 2-3, 3-4 / 2 Ti 2:8-13 / Lk 17:11-19	Oct 12 - XXVIII Domingo del Tiempo Ordinario: 2 Re 5:14-17 / Sal 97, 1. 2-3ab. 3cd-4 / 2 Tm 2: 8, 13 / Lk 17:11-19

FORMACIÓN EN LA FE: CATEQUESIS 52

LA VIRTUD DE LA FE

La fe es la primera y fundamental de las virtudes teologales. Por ella creemos en Dios y en todo lo que Él nos ha revelado, porque Él es la misma Verdad y no puede engañarse ni engañarnos. No es simplemente “creer que Dios existe”, sino confiar plenamente en Él, acoger su Palabra y vivir de acuerdo con ella.

El Catecismo de la Iglesia Católica enseña: *“La fe es la virtud teologal por la que creemos en Dios y en todo lo que Él nos ha dicho y revelado, y que la Santa Iglesia nos propone, porque Él es la Verdad misma”* (CIC 1814).

La fe es un don gratuito que Dios infunde en el alma en el Bautismo. No nace de un esfuerzo humano, aunque requiere nuestra cooperación para crecer y fortalecerse. Es como una semilla: Dios la siembra, pero nosotros debemos regarla con la oración, el estudio de la Palabra, los sacramentos y las obras de amor.

Creer no es solo aceptar verdades abstractas, sino entrar en una relación viva con Dios. La fe nos lleva a conocerlo, amarlo y confiar en Él. Santiago nos recuerda: *“La fe, si no tiene obras, está realmente muerta”* (St 2,17). Por eso, la fe auténtica se traduce en un estilo de vida coherente con el Evangelio.

La fe ilumina toda nuestra existencia:

- Nos da **certeza** en medio de la incertidumbre.
- Nos ayuda a **interpretar la vida** a la luz de Dios.
- Nos **sostiene en las pruebas**, recordándonos que Él es fiel a sus promesas.

Nos impulsa a dar **testimonio con alegría**, incluso cuando el mundo no comparte nuestra esperanza. Podemos perder o debilitar la fe por:

- **Negligencia** en nutrirla con oración y formación.
- **Pecado** habitual, que oscurece el corazón.
- **Orgullo**, que nos lleva a poner nuestra razón por encima de la Palabra de Dios.

Miedo humano, que nos impide dar testimonio.

Por eso, San Pablo exhorta: *“Combate el buen combate de la fe”* (1 Tim 6,12).

La Sagrada Escritura nos ofrece grandes ejemplos:

- **Abraham**, que salió de su tierra sin saber adónde iba, fiándose de la promesa de Dios.
- **La Virgen María**, que creyó en el anuncio del ángel y dijo: *“Hágase en mí según tu palabra”*.

Pedro, que dejó sus redes para seguir a Jesús, aunque más tarde tuvo que reafirmar su fe tras negarlo.

Estos ejemplos nos enseñan que la fe implica confiar más allá de lo que vemos y permanecer fieles incluso en la oscuridad.

Para crecer en esta virtud:

- **Oración diaria**: la fe se alimenta hablando con Dios y escuchándolo.
- **Lectura y meditación de la Palabra**: en ella Dios nos habla y fortalece nuestra confianza.
- **Vida sacramental**: especialmente la Eucaristía y la Reconciliación, que renuevan nuestra unión con Él.
- **Formación cristiana**: conocer mejor la fe para amarla más y vivirla mejor.

Testimonio: confesar nuestra fe con palabras y obras.

La fe también crece cuando la compartimos. Explicar a otros lo que creemos y por qué lo creemos nos ayuda a profundizar en nuestra propia convicción.

Propósito concreto: Esta semana, leeré y meditaré un pasaje del Evangelio cada día, pidiendo al Señor que aumente mi fe y mi confianza en Él.

Offering online
is easier than
ever before!

Scan the QR code to
donate securely from
your phone!

Thank you for your generosity!



¡Hacer su
Ofrenda en línea
es más fácil que
nunca!

¡Escanea el código QR
para donar de forma segura
desde tu teléfono!

¡Gracias por tu generosidad!



Encuentros de

La Divina Voluntad

Todos los miércoles a las 10:00 am
Parroquia San Martín De Porres

Vivir en la Voluntad Divina es un Don, que Dios puede
y quiere dar. Este Don hay que pedirlo, Conocerlo y
Disponerse a Recibirlo.

Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra

FAITH FORMATION: CATECHESIS 52

THE VIRTUE OF FAITH

Faith is the first and fundamental of the theological virtues. By it we believe in God and in all that He has revealed to us, because He is the Truth itself and cannot deceive Himself or us. It is not simply "believing that God exists," but trusting Him fully, accepting His Word, and living according to it.

The Catechism of the Catholic Church teaches: *"Faith is the theological virtue by which we believe in God and in all that He has said and revealed to us, and which the Holy Church proposes to us, because He is the Truth itself"* (CCC 1814).

Faith is a free gift that God infuses into the soul in Baptism. It is not born of a human effort, although it requires our cooperation to grow and strengthen. It is like a seed: God sows it, but we must water it with prayer, the study of the Word, the sacraments and works of love.

To believe is not just to accept abstract truths, but to enter into a living relationship with God. Faith leads us to know Him, love Him, and trust Him. James reminds us: *"Faith without works is truly dead"* (Jas 2:17). For this reason, authentic faith translates into a lifestyle consistent with the Gospel.

Faith illuminates our whole existence:

- It gives us **certainty** in the midst of uncertainty.
- It helps us to **interpret life** in the light of God.
- He **sustains us in trials**, reminding us that He is faithful to His promises.

It impels us to witness **with joy**, even when the world does not share our hope. We can lose or weaken faith by:

- **Neglect** to nourish it with prayer and formation.
- **Habitual sin**, which darkens the heart.
- **Pride**, which leads us to put our reason above the Word of God.

Human fear, which prevents us from bearing witness.

For this reason, St. Paul exhorts: *"Fight the good fight of faith"* (1 Tim 6:12).

Sacred Scripture offers us great examples:

- **Abraham**, who left his land without knowing where he was going, trusting in God's promise.
- **The Virgin Mary**, who believed in the angel's announcement and said: *"Let it be done to me according to your word"*.

Peter, who left his nets to follow Jesus, although he later had to reaffirm his faith after denying him.

These examples teach us that faith involves trusting beyond what we see and remaining faithful even in the dark.

To grow in this virtue:

- **Daily prayer**: faith is nourished by talking to God and listening to him.
- **Reading and meditating on the Word**: in it God speaks to us and strengthens our confidence.
- **Sacramental life**: especially the Eucharist and Reconciliation, which renew our union with Him.
- **Christian formation**: to know the faith better in order to love it more and live it better.

Witness: Confessing Our Faith in Word and Deed.

Faith also grows when we share it. Explaining to others what we believe and why we believe it helps us to deepen our own conviction.

Concrete purpose: This week, I will read and ponder a Gospel passage each day, asking the Lord to increase my faith and trust in Him.

Jueves Eucarísticos

Todos los jueves después de Misa de las 9:00am a 4:30pm, en la capilla.

10:00 am Hora Santa por los Sacerdotes
12:00 del mediodía: ANGELUS
3:00 pm Coronilla de la Divina Misericordia.
El resto del tiempo: Adorar en Silencio.



Eucharistic Thursday

Every Thursday after Mass from 9:00am to 4:30pm, in the chapel.

10:00 am Holy Hour for the Priests
12:00 noon: ANGELUS
3:00 pm Chaplet of Divine Mercy.
The rest of the time: Worship in Silence.



GRUPO DE ORACIÓN

Unidos por el Espíritu

de la Parroquia San Martín De Porres

Te Invita

Todos los Martes a las 7:00 pm

Alabanza - Adoración - Sanidad

Señor De Los Milagros
CONSAGRACIÓN
Domingo 12 de Octubre, 2025
en la Misa de 1:00pm
¡Todos están invitados!



Señor De Los Milagros
NOVENA
Desde el Lunes 13 de Oct
al Miércoles 21 de Oct
a las 7:30 pm
En la parroquia San Martín
¡Todos están invitados!



REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS

Lunes (7:00 pm)

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)

Martes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles (7:00 pm)

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ La Divina Voluntad (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (2do & 4to miércoles del mes)

Jueves (7:00 pm)

- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

Entrando a Canaán
Día de Oración y Sanación para
Mujeres

Tú o alguien que conoces sufre de una experiencia de aborto?

Sábado
Noviembre 8, 2025



Regresa a Dios que es Amor y Misericordia

Contacto
 Arquidiócesis de Miami/ Ministerio de Respeto a la Vida
 Proyecto Rachel Tl 954-981-2984
 ProjectRachel@theadom.org



Tienda Religiosa
ABIERTA

Sábados: desde 6:30 pm a 8:30 pm
Domingos: desde 9:00 am a 3:00 pm
Días de Semana durante horas de oficina:
desde 9:00 am a 4:30 pm

Religious Gift Shop
OPEN

Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm
Sundays: from 9:00 am a 3:00 pm
Week days during office hours:
from 9:00 am a 4:30 pm

Entering Canaan
Day of Prayer and Healing for
Women

Do you or someone you know suffer from an abortion experience?

Saturday
October 18th, 2025



Come back to God who is Love & Mercy

Contact
 Archdiocese of Miami/ Respect Life Ministry
 Project Rachel Ph 954-981-2984
 projectrachel@theadom.org





RUBIO AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Sabor Tropical

SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party –
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

ASESORÍA PARA PADRES



PARENTEEN MOMENTS

- Mejore sus relaciones en el hogar
- Reciba apoyo con su adolescente
- Sane sus traumas emocionales
- Incremente su bienestar personal

RECURSOS | COACHING | EVENTOS



SIGUE A MERY:
@MERYNDOMINGUEZ

786.708.7508

PARENTEENMOMENTS.COM



**TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT**

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



ESTIMADOS GRATIS,
DISPONIBLE EN NUEVOS
SISTEMAS

LIC # CAC 1822469



786-343-4710

**FINANCIAMIENTO
DISPONIBLE**

Descuento de 15% para los
miembros de la parroquia San
Martín De Porres

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors



**COSTUME PERGOLAS,
FENCES, DOORS**
(ALUMINUM - WOOD)

PESTANA
STRUCTURES



786-397-5192 / 786-203-6453

NELIDA ESTRADA NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

**CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS**



LIBERTY TAX

Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



New Restaurant



Colombian Food in Homestead



27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-12PM

CHIVASBURGER.COM

(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger



**Party Rental
Lopez**

786-650-6573




TRIRRA CARDONA
LICENSED INSURANCE AGENT
LIC#W802191



- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISION
- SEGUROS DE VIDA
- GASTOS FINALES
- POLIZAS IUL
- ANUALIDADES



**TRIRRA
CARDONA**
INSURANCE AGENT

386.965.2693
Trirra Cardona
Trirra Cardona
trirraccardona.com

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezrealtors@gmail.com

Fernest International Realty
1615 S.W. 15th St., Suite 100, Fort Lauderdale, FL 33316
www.ferrastirealty.com



2.67" x 2"

\$800

Per year/ anual

2.66" x 4"

\$1,500

Per year/ anual

1.33" x 2"

\$500

Per year/ anual



Right Equipment

- Do you need to print or scan from the network?
- Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM
We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month

INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono: _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Sí o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/

Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?

Yes or not? ¿sí o no? _____